

the godz, som ther tilhøra, ællir *Pædhar Ribbingæ hufwdhbref* oskat meth scrift oc incigle igen; oc thy¹⁾ dæmndom wi for:dæ køpp oc skipte wara ogilt oc olaghleca giort oc for:dæ Wadzstena closter sit goodz i geen, oc forbiwdhom vnder Gudz ban oc the hælghæ kirkio allom, æ hwa the kunna hælzst wara, at ængin beware sik meth the for:da gooz Wapnø oc Thordathorp æftir thænna dagh eller nakro the minstæ eller mæstæ, som herra Pæther Ribbing gaff i hans testament til Wadzstena closter, wtan abbadissonnæ oc confessoris oc conuentonæ i Wadzstenom wilia oc minne. Til mere wisso oc fulbordh tha lætom wi wart incighle hængias fore thetta breff. Datum Wadzstenis, anno et die quibus supra.

På frånsidan: Litera judicialis et reuocacio(?) domini Lyncopensis super Vapnø.

Sigillet: Biskopens.

2682.

1419 d. 7 Sept.

Söderköping.

Hilleka Jönsdotter säljer till Hans Halter den gård vid »Nötäbro» i Söderköping, som hennes fader Jöns Bältare egt.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Allom mannom thetta breff se æller høra scal thet witerlikit wara, ath jak Hylleca Jönissadoter kennis meth thesso myno opno brefue myk hafua saalth oc vplatit min æghodell i them gardhenom, som min fadher Jönis Beltare atte, lyggiandis på Nötäbro i Sudhercøpunge, skælicom manne Hanusse Halter for XL march pæninga æpter myno nøghe, oc ær then sami gardher vestantil xliij alna langer, østantil widh Clauus Hamen(?) thre alna myna æn LX langer, vppe i gardhenom xxviij alna bredher fra Magnussa Bæntz stufw oc intill Nissa i Stenswadhz stekarahus, myt i gardhenom fra Clauussa stufw knæfuil oc in til Magnussa Bæntz husa xxij alna bredh, nidher widh gatuna xix alna bredher. Thenna forscreffna gardh meth syne tomtpt afhender jak myk oc mynom arwum oc tilæghnar jac han for:da Hanusse Halter oc hans arwum füllegha meth allom stadz ræth till æwerdhelica ægho, ohindradhan meth nakrom ræth for allom mannom. In cuius rei, vendicionis evidenciam et robor firmius sigillum ciuitatis Sudhercopensis vna cum sigillo proprio postulo coappendi. Scriptum Sudhercopie, anno Domini m^ocd^ox^oix^o, vigilia natiuitatis beate virginis Marie.

Sigillet: N. 1. Ett H med omskr.: HILLEKE JONSDOTTER; N. 2. Söderköpings stads (endast en del återstår).

2683.

1419 d. 11 Sept.

Jönköping.

Josse Svensson, Olof, kyrkoprest i Rogberga, Broder Petersson, Arvid Smidh, Joar Arvidsson och Ingegerd Arvidsdotter utfärda urfejdabref för Erik Gjorsson, som ihjälslagit Sven Svensson.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Alle the mæn thetta breff see æller høra, tha helsom vi Josse Swenson, Olauer, kirkyopræsther i Rogbærgha, Brodher Pætherson, Aruidh Smidh, Joar Aruidsson, Ingegårdh Aruidsother æuerdelika meth Gudhi. Kænnoms vi meth vara

¹⁾ Se noten å föregående sida.

naruaendis opno breue os meth flere vara frændha ok vena radhe haua giorth ena sæmio ok en ganzgan ænda meth ærlikom manne ok velbornom Erik Giorson for Swen Suenssons død, som han i hææl slo, Gudh hans siæl havi, i swa mattho ath fornæmdhe Erik skuldhe göra hans brodher, hans barnom, hans frændom, hans hustru oc hænnu vinom ena sono i Jønacopungh, ther meth ena mæssu i huar viku eth aar vmkringh, annath areth ena mæssu i huaria xiiii dagha, tridha areth ena mæssu i huarth manadha moth ok ther¹⁾ (thre?) c mark pæningha ok halff annath stykke kumisth, hulka sona, mæssu, pæningha ok klædhe han os fulleka fornøkth ok væl betalath hauer, swa thet oos alloledis væl ath nøgir; thy loua vi foornæmdha Erik Giordson ok Hinssa, som meth hanom var opa then tidh, ok alla the meth thøm vara i fluk oc i faranøtha ok thera æptherkomandhe en stadhughan venskaph a vara vægna ok fornæmdha Swens barna oc alla vara vena oc frændha, ofødha som fødha, ok thøm ofægdadha ok oskyldogha ath vara foor alla the gerningh the opa then tidh giordho, tha fornæmdhe Swen slaghin vardh. Al tæssu fornæmdho stykke oc articulas louum vi fornæmdhe oos ok vara frændher oc vara arfua ok Swens baarn stadhugha oc fasta ok obrotleka ath haldha vedher vara sannindh ok godho troo. Til thetta breffs mere visso ok vintzhbyrdh(!) hængiom vi Olauer, kirkyopresther i Rogbærgha, oc Haluardh oc Brvddher Pætherson var insigle foor thetta breff ok bedoms vi dandhemanna insigle, som ær herra Pæther ok Pæther Æbbason, til vintisbyrde. Scriptum Jonacopie, anno Domini m^ocd^oxix, feria secunda post festum natiuitatis beate virginis Marie.

Sigillen: N. 1. Andligt med otydlig omskrift; N. 2 och 3. Bomärken med otydliga omskrifter; N. 4 och 5 saknas.

2684.

1419 d. 17 Sept.

Ålhem.

Sven Bryniolfsson och .. Ugglu sälja till Peter Birgersson en gård i Farstorp och en i »Sculather» i Nye socken.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Alla them thetta breff høre heller se hilsom wy Swen Bryniolfson Wggla æwerdhelika meth Gudhi. Thet scal allom witherlikit ware, swa epterkomandom som nw andom thet wy kennoms i thesso waro vpno brefue hafua saalt beschedhelikom manne Pedher Birgherssynne en gaardh i Fadherstorp liggiandis westan aana, som Sigwaster atthe, ok ther meth Sculather i Nia sokn for XL mark penningar swadana mynt, som nw i rikidh gaar for fult; ok thy afhendom wy os ok warom epterkomandom ok tileghnom thessa jord for:da Pedher ok hans arfuom til æwerdhelika eghe vtan al wilkor ok hiælparedhe. Kan thet ok swa ske at thenna for:da jord for:da Pedher heller hans arfuom affgaar meth nakrom laghom eller ræt, tha wilkorwm wy os eller ware epterkomande for:da Pedher eller hans arfuom lika igeen gefua i jordha gooz the læghlikit er wæl til nøyo. Til thes mere wisso ok bewiisning, tha bedhoms vy hedherlika manna insigle for thetta breff, som er herra Magnussa, proast i Alssidhum, herra Arendz i Niakirkio ok Thørghilsa Dyæks, vnderheradzhoeffdinga i Nywdung i Østra heredhe, methan wy ey siælfue

¹⁾ Ordet är skrivet: *thr*, med förkortningstecken för *e*.